

GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA DI TRADUZIONE (LATINO-GRECO)

INDICATORI	LIVELLI						
	4/3,6	3,2	2,8	2,4	2	1,6	1,2/0,8
Comprensione del testo	Completa	Quasi completa	Adeguate, con soluzioni interpretative generalmente corrette	Sostanziale con fraintendimento di alcuni passi	Parziale con diffusi ma non gravi errori di interpretazione e/o qualche omissione	Limitata, con diffusi e gravi errori di interpretazione e/o rilevanti omissioni	Molto limitata /assente, con diffuse e gravissime lacune interpretative e/o rilevanti omissioni
Individuazione delle strutture morfosintattiche	Precisa e corretta in ogni punto del testo	Quasi sempre corretta, con qualche lieve imperfezione	Generalmente corretta, pur con alcuni errori circoscritti	Sufficientemente corretta, pur con diversi errori circoscritti	Perlopiù incerta e parziale, con diversi e talora gravi errori	Generalmente lacunosa, con diffusi e gravi errori	Molto lacunosa con diffusi e gravissimi errori
Lessico e ricodificazione nella lingua d'arrivo	Precisi, scorrevoli ed efficaci	Quasi sempre appropriati	Generalmente adeguati	Sostanzialmente corretti	Approssimativi in alcuni punti del testo	Spesso approssimativi o errati	Del tutto errati

ALUNNO _____ CLASSE _____

PUNTEGGIO TOTALE (L1+L2+L3)=

VOTO ____/10

SCHEDA DI VALUTAZIONE DEL COLLOQUIO O (VERIFICHE SCRITTE) DI LETTERATURA (LATINO-GRECO)

LIVELLO	PUNTEGGIO	INDICATORI		
		Conoscenze storico-letterarie	Elaborazione degli argomenti storico-letterari	Padronanza della lingua
		Biografia di un autore Produzione letteraria Contesto storico-culturale	Analisi argomenti Collegamenti tra autori e/o opere Contestualizzazione Personalizzazione	Proprietà lessicale Correttezza ed efficacia espositive
DEL TUTTO INSUFFICIENTE	2	Non rilevabili	Non rilevabile	Esposizione non comprensibile, capacità espositive non rilevabili
SCARSO	3	Molto lacunose	Scarsa	Esposizione frammentaria e molto scorretta, estrema povertà lessicale
INSUFFICIENTE	4	Frammentarie e parziali	Limitata	Esposizione generalmente disordinata, perlopiù carente a livello grammaticale e lessicale
MEDIOCRE	5	Superficiali e parziali	Poco sviluppata, non sempre corretta	Esposizione talora disordinata e imprecisa a livello grammaticale e lessicale
SUFFICIENTE	6	Essenziali ma non approfondite	Semplice ma corretta	Esposizione generalmente corretta, lessico comune
DISCRETO	7	Adeguate	Adeguate	Esposizione chiara e ordinata, discreta proprietà lessicale
BUONO	8	Complete e ben organizzate	Significativa	Esposizione sicura e organica, buona proprietà lessicale
OTTIMO	9	Ampie e dettagliate	ampia ed efficace	Esposizione efficace e accurata a livello lessicale
ECCELLENTE	10	ampie, dettagliate e con approfondimenti autonomi	Ampia ed originale	Esposizione brillante e ricercata
<p align="center">ALUNNO _____ CLASSE _____</p> <p align="center">PUNTEGGIO TOTALE (L1+L2+L3):3= VOTO _____ /10</p>				

SCHEDA DI VALUTAZIONE DEL COLLOQUIO (O VERIFICHE SCRITTE) DI LETTERATURA E TESTI (LATINO E GRECO)

LIVELLO	PUNTEGGIO	INDICATORI			
		Conoscenze storico-letterarie	Elaborazione degli argomenti storico-letterari	Analisi testuale	Padronanza della lingua
		Biografia di un autore Produzione letteraria Contesto storico-culturale	Analisi argomenti Collegamenti tra autori e/opere Contestualizzazione Personalizzazione	Lettura e traduzione Analisi morfosintattica Comprensione tematica e concettuale Analisi stilistica	Proprietà lessicale Correttezza ed efficacia espositive
DEL TUTTO INSUFFICIENTE	2	Non rilevabili	Non rilevabile	Non rilevabile	Esposizione non comprensibile, capacità espositive non rilevabili
SCARSO	3	Molto lacunose	Molto limitata	Molto limitata	Esposizione frammentaria e molto scorretta, estrema povertà lessicale
INSUFFICIENTE	4	Frammentarie e parziali	Limitata	Inadeguata	Esposizione generalmente disordinata, perlopiù carente a livello grammaticale e lessicale
MEDIOCRE	5	Superficiali e parziali	Approssimativa	Approssimativa	Esposizione talora disordinata e imprecisa a livello grammaticale e lessicale
SUFFICIENTE	6	Essenziali ma non approfondite	Semplice ma corretta	Sufficiente	Esposizione generalmente corretta, lessico comune
DISCRETO	7	Adeguate	Adeguate	Adeguate	Esposizione chiara e ordinata, discreta proprietà lessicale
BUONO	8	Complete e ben organizzate	Significativa	Apprezzabile	Esposizione sicura e organica, buona proprietà lessicale
OTTIMO	9	Ampie e dettagliate	ampia ed efficace	Ottima	Esposizione efficace e accurata a livello lessicale
ECCELLENTI	10	ampie, dettagliate e con approfondimenti autonomi	Ampia ed originale	Eccellente	Esposizione brillante e ricercata
		ALUNNO _____ CLASSE _____			
		PUNTEGGIO TOTALE	(L1+L2+L3+L4):4=	VOTO _____/10	